

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

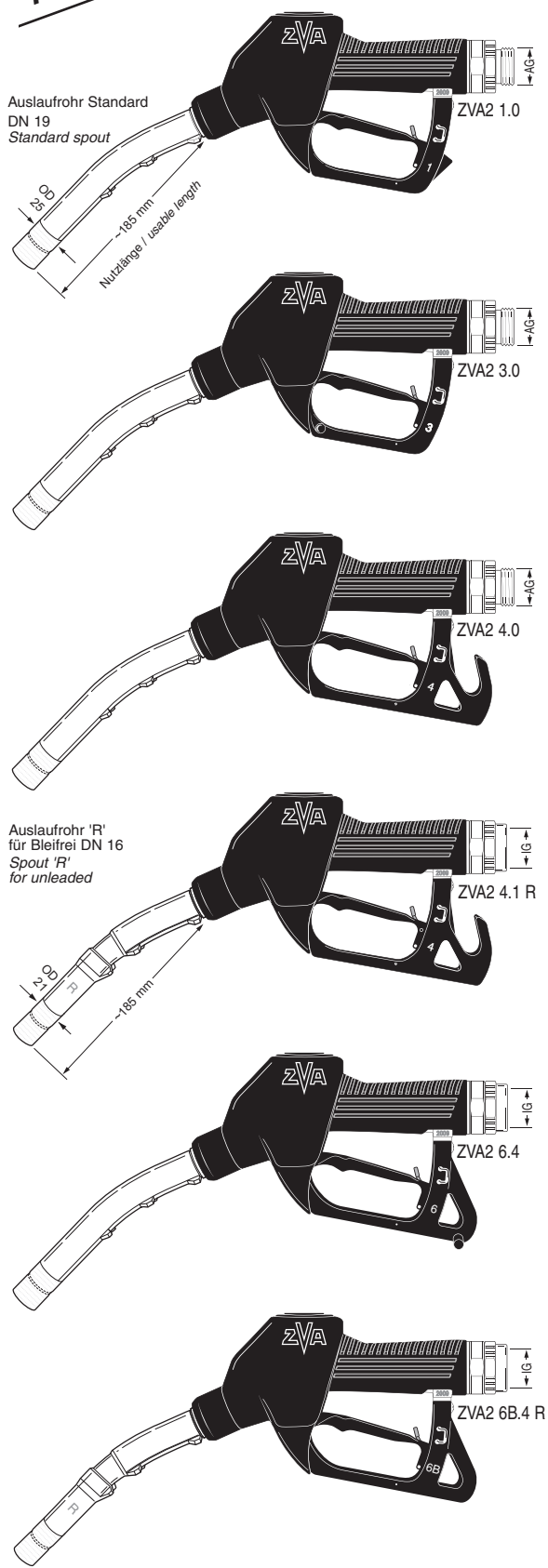
GRUPPE	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT	BÜGEL- FORM	AN- SCHLUSS	ROHR- GRÖSSE	BESTELL- NUMMER
5	<i>Construction Details Materials · Weight</i>	<i>Guard Style</i>	<i>Hose Inlet</i>	<i>Spout Size</i>	<i>Part Number</i>
Section	Spezifikation	No.	G	DN [mm]	Type
<p>Automatik-Zapfventil, Nennweite 19 für Abgabeleistung maximal 55 bis 70 l/min, (abhängig von Druckverhältnissen und Schlauch- / Auslaufrohrgröße). HiFlo-Type bis 80 l/min.</p> <p>Betriebsdruck von 0,5 bis 3,5 bar. Temperaturbereich -20° bis + 55°C.</p> <p>Geeignet für Benzin (auch mit Ethanolbeimischung), Diesel, Heizöl, Biodiesel. Nicht geeignet für dickflüssige Öle.</p> <p>STANDARD - AUSFÜHRUNG:</p> <p>Venturigesteuerte Abschaltautomatik mit Kugel-Kipp-Sicherheitsauslöser. Rückschlagventil für Vollschauchbetrieb. 2-Stufen-Aufhalteraste mit herauszieh. Rastenstecker EB 280. Gehäuse und Schlauchanschluss aus Aluminium. Auslaufrohr aus Alu, Kappe Edelstahl. Leichtgang-Drehgelenk mit Swivelmutter aus Edelstahl. Lippendichtung, O-Ringe und Membrane aus PU und NBR. Bügel + Schalthebel aus Kunststoff. Innenteile aus Messing, Edelstahl, POM bzw. Peek. Schutzüberzug und Kälteschutz aus PVC. Sortentülle EK 043 aus Polyurethan.</p> <p>Gewicht: ≈ 1,0 kg</p> <div>Entspricht EN 13012 und den gültigen Sicherheits- und Eichvorschriften. ATEX (II 1G) Zertifikat Nr. SIRA 03ATEX9 487U. TÜV Zulassung P-TÜ7-01930.</div> <p>Automatic nozzle DN 19, for flow rate max. 55 - 70 l/min. (depending on various pressure criteria e.g. spout and hose size). HiFlo type up to 80 l/min. depending on optimized hydraulics.</p> <p>Working pressure 0,5 to 3,5 bar. Temperature range -20° to + 55°C.</p> <p>Suitable f. gasoline (also with ethanol content), diesel, fuel oil, biodiesel. Not suitable for viscous oils.</p> <p>STANDARD SPECIFICATION:</p> <p>Venturi type automatic shut-off with safety cut-out attitude valve. Built-in check valve. 2-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Body and hose inlet of aluminium. Spout of aluminium, tip of stainless steel. Easy rotating swivel, swivel nut of stainless steel. Lip seal, O-rings + diaphragm of polyurethane and NBR. Guard of composite plastic. Inner parts of brass, stainless steel, acetal resin and Peek. Scuff-guard and comfigrip of PVC. Product Sleeve EK 043 of polyurethane.</p> <p>Weight: ≈ 1,0 kg.</p> <div>Meets EN 13012. Fulfils the requirements of safety and Weights and Measures. ATEX (II 1G) certificate no.: SIRA 03ATEX9 487U. TÜV approval P-TÜ7-01930.</div>	1	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 1.0	
					Form R 16 reduced ZVA2 1.0 R
	3	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 3.0	
					Form R 16 reduced ZVA2 3.0 R
		R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 3.1	
					Form R 16 reduced ZVA2 3.1 R
		R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 3.4	
					Form R 16 reduced ZVA2 3.4 R
	4	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 4.0	
					Form R 16 reduced ZVA2 4.0 R
		R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 4.1	
					Form R 16 reduced ZVA2 4.1 R
		3/4" NPT IG 3/4" NPT female	19	ZVA2 4.3	
					Form R 16 reduced ZVA2 4.3 R
		R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 4.4	
					Form R 16 reduced ZVA2 4.4 R
	6	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 6.0	
					Form R 16 reduced ZVA2 6.0 R
		R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 6.4	
					Form R 16 reduced ZVA2 6.4 R
	6B	R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 6B.1 R	
					Form R 16 reduced ZVA2 6B.4
		R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 6B.4	
					Form R 16 reduced ZVA2 6B.4 R



ZVA Slimline 2

NEU · NEW

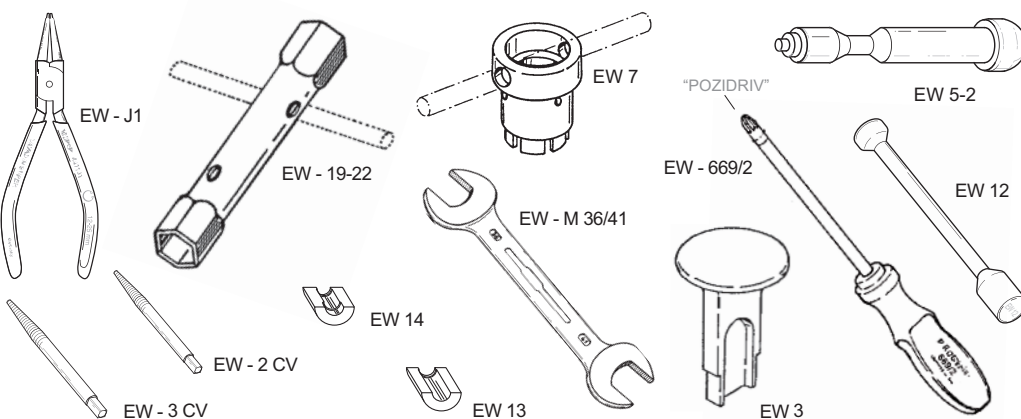
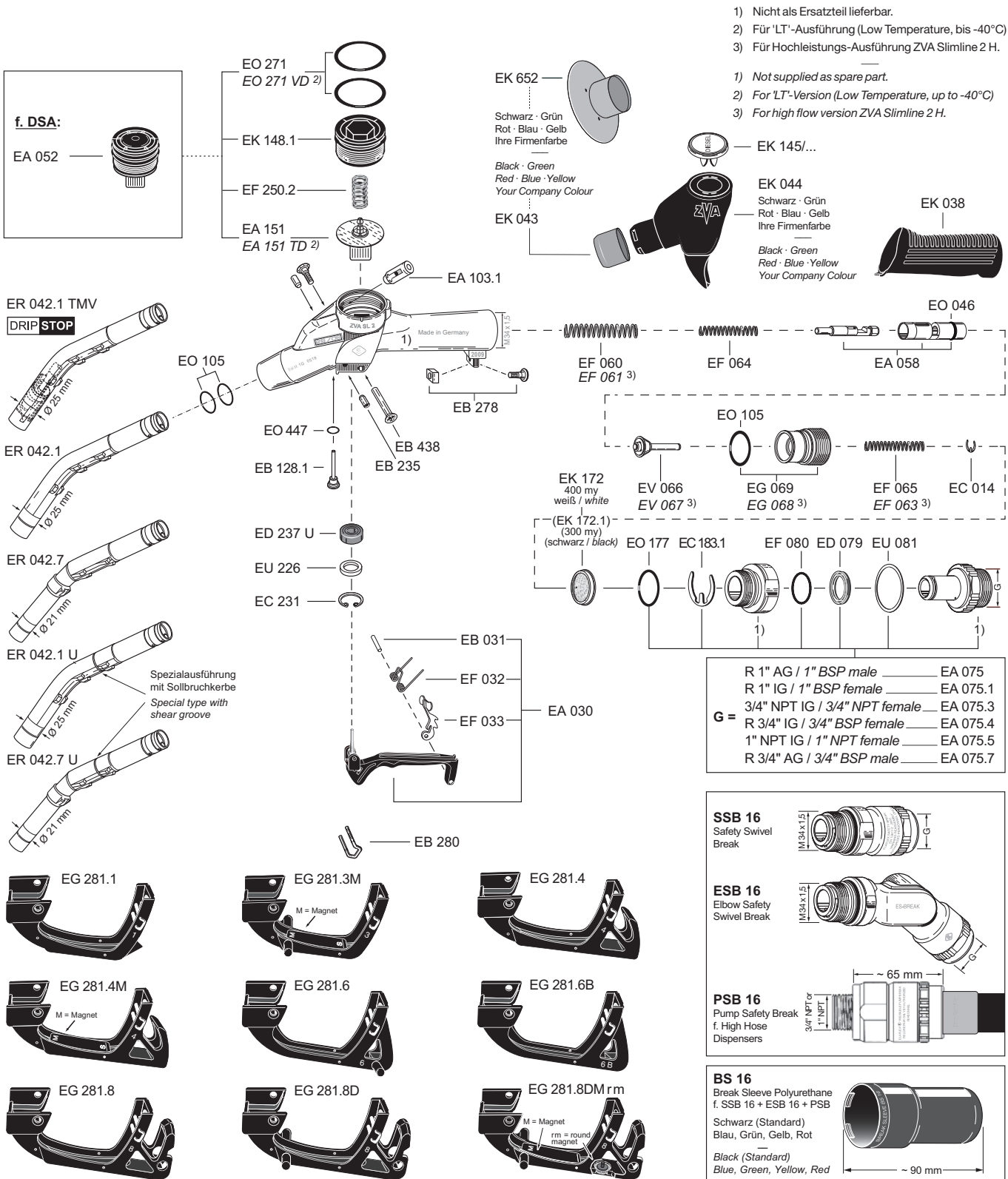
ersetzt ZVA Slimline
replaces ZVA Slimline



NEU: zur Bestellnummern-Erläuterung siehe www.elaflex.de
"ZVA Slimline 2 Konfigurator" oder Information 4.08


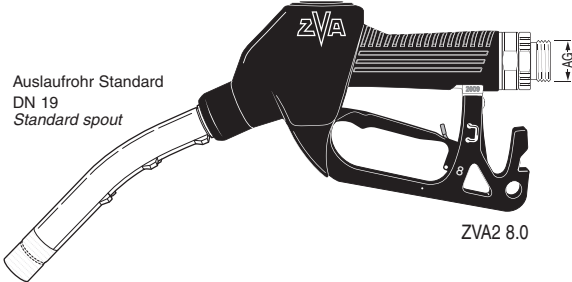
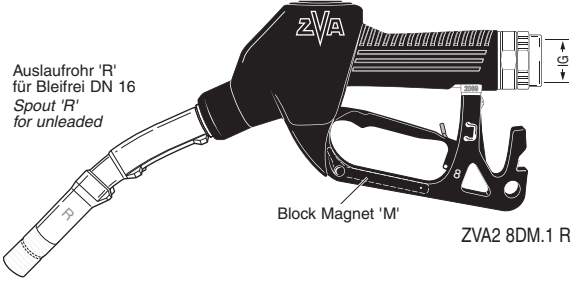
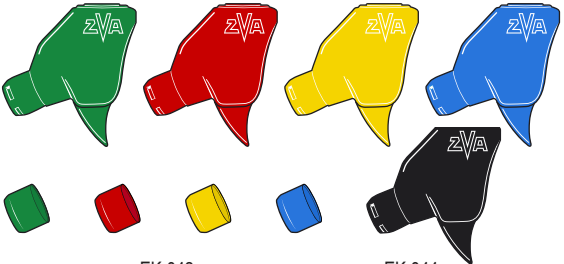
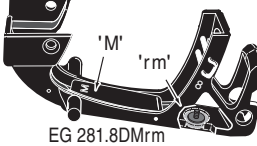
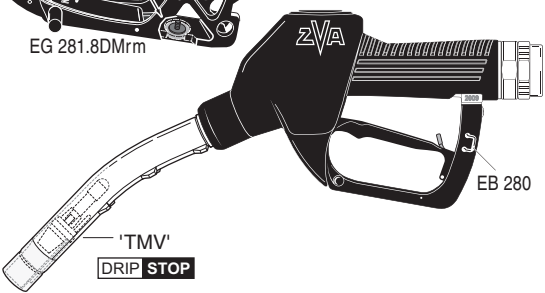
NEW: for order numbers please see also www.elaflex.de/english
"ZVA Slimline 2 Nozzle Configurator", or Information 4.08

Automatic-Zapfventil ZVA Slimline 2



Montagewerkzeuge Assembly Tools

EW - J1	f. EC 231
EW 19-22	f. EG 069, EK 148.1
EW 2 CV	f. EB 235
EW 3	f. EA 058
EW 3 CV	f. EA 103.1
EW - M 36/41	f. EA 075
EW 5-2	f. EA 058, EA 103.1
EW 7	f. EK 148.1, EA 050
EW 669/2	f. EB 438, EB 278
EW 12	f. EO 105
EW 13	f. EV 067
EW 14	f. EV 066

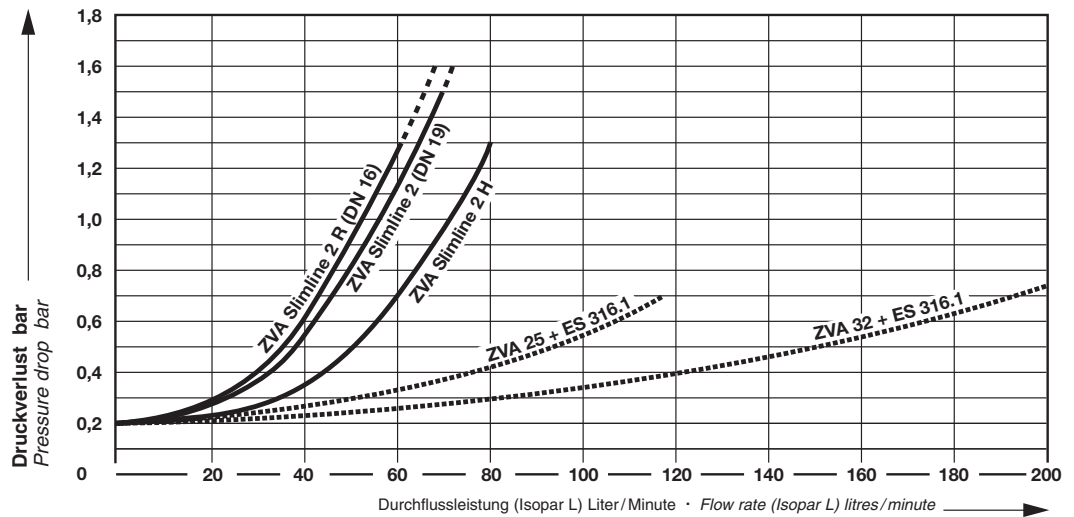
GRUPPE 5 Section	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT <i>Construction Details Materials · Weight</i> Spezifikation	BÜGEL- FORM <i>Guard Style</i> No.	AN- SCHLUSS <i>Hose Inlet</i> G	ROHR- GRÖSSE <i>Spout Size</i> DN [mm]	BESTELL- NUMMER <i>Part Number</i> Type	<div>  </div>
	<p>Automatic - Zapfventil Nennweite 19, für Abgabeleistung max. 55-70 l/min, (abhängig von Druckverhältnissen und Schlauch- / Auslaufrohrgröße). HiFlo-Type bis 80 l/min.</p> <p>Betriebsdruck von 0,5 bis 3,5 bar.</p> <p>Geeignet für Benzin (auch mit Ethanolbeimischung), Diesel, Heizöl, Biodiesel. Nicht geeignet für dickflüssige Öle.</p> <p>Gewicht: ≈ 1,0 kg</p> <p><i>Automatic nozzle DN 19, for flow rate max. 55 -70 l/min. (depending on various pressure criteria e.g. spout and hose size). HiFlo type up to 80 l/min. depending on optimized hydraulics.</i></p> <p><i>Working pressure 0,5 to 3,5 bar.</i></p> <p><i>Suitable for gasoline (also with ethanol content), diesel, fuel oil, biodiesel. Not suitable for viscous oils.</i></p> <p><i>Weight: ≈ 1,0 kg.</i></p>	8	<div> <div>R 1" AG</div> <div>1" BSP male</div> </div> <div> <div>R 1" IG</div> <div>1" BSP female</div> </div> <div> <div>R 3/4" IG</div> <div>3/4" BSP female</div> </div> <div> <div>R 3/4" AG</div> <div>3/4" BSP male</div> </div>	<div> <div>19</div> <div>Form R 16 reduced</div> </div> <div> <div>19</div> <div>Form R 16 reduced</div> </div> <div> <div>19</div> <div>Form R 16 reduced</div> </div> <div> <div>19</div> <div>Form R 16 reduced</div> </div>	<div> <div>ZVA2 8.0</div> <div>ZVA2 8.0 R</div> </div> <div> <div>ZVA2 8.1</div> <div>ZVA2 8.1 R</div> </div> <div> <div>ZVA2 8.4</div> <div>ZVA2 8.4 R</div> </div> <div> <div>ZVA2 8.7</div> <div>ZVA2 8.7 R</div> </div>	<div>  <p>Auslaufrohr Standard DN 19 Standard spout</p> <p>ZVA2 8.0</p> </div> <div>  <p>Auslaufrohr 'R' für Bleifrei DN 16 Spout 'R' for unleaded</p> <p>Block Magnet 'M'</p> <p>ZVA2 8DM.1 R</p> </div>
	Zusatz - Bestellnummern · Additional Type Numbers / Accessories					 <p>EK 044</p>
	Schutzüberzug EK 044 (schwarz, grün, rot, blau, gelb, Sonderfarben. <i>Scuffguard</i> EK 044 (black, green, red, blue, yellow, special colours).	... EK 044 + Farbe / colour				
	Sortentülle EK 043 (schwarz, grün, rot, blau, gelb, Sonderfarben). Empfehlung für flexiblen und wirtschaftlichen Farbwechsel: EK 044 schwarz, EK 043 farbig. <i>Product Sleeve</i> EK 043 (black, green, red, blue, yellow, special colours). Recommended for a flexible/economic colour change: EK 044 black, EK 043 coloured.	... EK 043 + Farbe / colour				
	Mit selbstschließender Abreißkupplung mit Swivel SSB 16 und Break Sleeve BS 16 (schwarz, grün, blau, rot, gelb, Sonderfarben). <i>With safety swivel break SSB 16. Self-sealing break-away coupling, with Break Sleeve BS 16 (black, green, blue, red, yellow, special colours).</i>	... SSB 16 ... BS 16 + Farbe / colour				
	Mit selbstschließender Abreißkupplung mit Doppelswivel ESB 16 und Break Sleeve BS 16 (schwarz, grün, blau, rot, gelb, Sonderfarben). <i>With ES-BREAK swivel ESB 16. Self-sealing break-away coupling, with Break Sleeve BS 16 (black, green, blue, red, yellow, special colours).</i>	... ESB 16 ... BS 16 + Farbe / colour				
	Bügel mit Blockmagneten 'M' oder Rundmagneten 'rm', für Reed-Kontakte. <i>Guard with block magnet 'M' or round magnet 'rm' for Reed contacts.</i>	... M ... rm				
	HiFlo-Type 'H', nur für Hochleistungszapfsäulen. Abgabeleistung bis 80 l/min. Vorteil der geringeren Hebelkraft entfällt. Nicht zusammen mit TMV verfügbar. <i>HiFlo type 'H', only for high performance dispensers. Flow rate up to 80 l/min. Lever force higher than with standard ZVA 2. - Not available with TMV.</i>	... H				
	Mit druckgesteuerter Sicherheitsabschaltung DSA für Zapfsäulen mit Mengen- oder Preisvoreinstellung, siehe Information 3.08. <i>With pressure-controlled safety shut-off DSA, for prepay / preset dispensers. See Information 3.08.</i>	... DSA				
	Mit Diesel-Tropfensammler mit DRIP STOP Magnetverschluss, siehe Information 6.08. Durchflussrate max. 50 l/min. <i>With drip catcher with DRIP STOP magnetic valve for cleaner Diesel refuelling, see information 6.08. Max. flow rate 50 l/min.</i>	... TMV				
	Ohne Rastenstecker EB 280. <i>Deadman type without latch pin EB 280.</i>	... D				
	Spezialtype für kalte Gebiete bis -40° C. <i>Special type for low temperatures up to -40°C.</i>	... LT				
	'Lösungsmittelausführungen': ZVA Slimline (alte Type) mit Dichtungen aus PTFE, PU, Viton oder EPDM auf Anfrage. Mit festem Schlauchanschluss, Stahlteile ersetzt durch rostfreien Stahl, Membrane PTFE, Schalthebel blau rilsanisiert. <i>Special types for chemicals: ZVA Slimline (old type) with seals of PTFE, PU, Viton or EPDM on request. With fixed hose inlet, steel parts replaced by stainless steel, diaphragm of PTFE, lever with blue rilsan coating.</i>					 <p>EG 281.8DMrm</p>  <p>EB 280</p> <p>'TMV' DRIP STOP</p>
						In einigen Ländern vorgeschrieben, z.B. f. Zapfsäulen mit Vorauszahlung <i>Mandatory in some countries, i.e. for prepay dispensers</i>
						Mit O-Ring EO 271 VD und Membrangarnitur EA 151 TD <i>With o-ring EO 271 VD and diaphragm assembly EA 151 TD</i>
						Sonderausführungen mit Gehäuse aus Rotguss, Bronze, Edelstahl oder vernickeltem Aluminium siehe Seite 523. <i>Special types with body of gunmetal, bronze, stainless steel or nickel plated aluminium see page 523.</i>
2008 Revision 6.2009	NEU: zur Bestellnummern-Erläuterung siehe www.elaflex.de "ZVA Slimline 2 Konfigurator" oder Information 4.08 NEW: for order numbers please see also www.elaflex.de/english "ZVA Slimline 2 Nozzle Configurator", or Information 4.08					Automatic-Zapfventil ZVA Slimline 2 AUTOMATIC NOZZLE ZVA SLIMLINE 2
						519

Leistungsvergleich

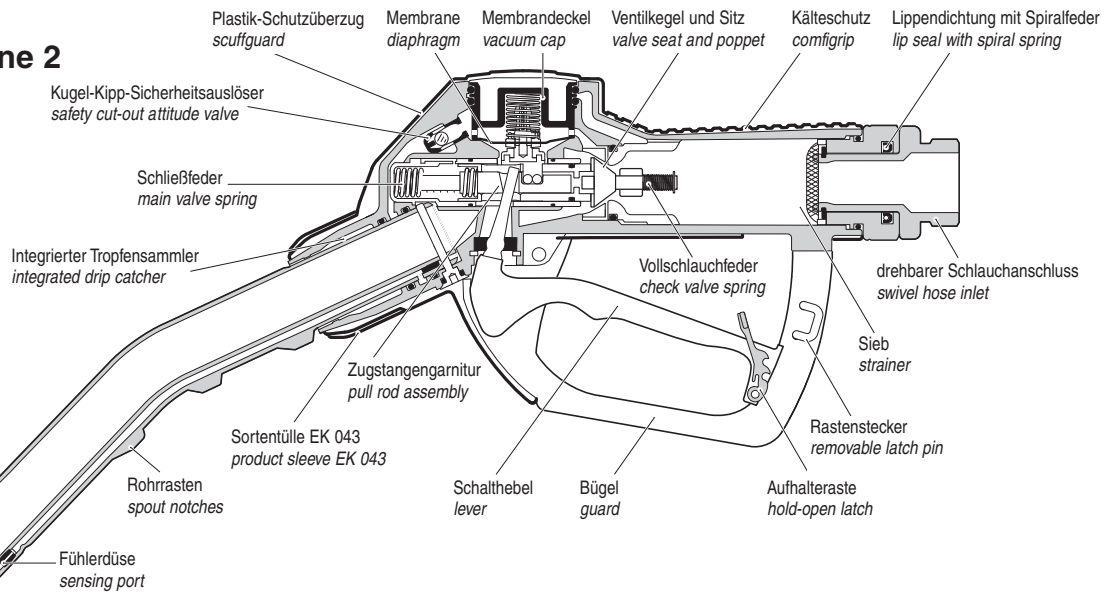
von ELAFLEX-Automatic-Zapfventilen DN 16 bis DN 32 mit Drehgelenk / Swivel

Flow Chart

for ELAFLEX ZVA Automatic Nozzles DN 16 to DN 32 with swivel / strainer



ZVA Slimline 2



Weiteres Zubehör · Further Accessories

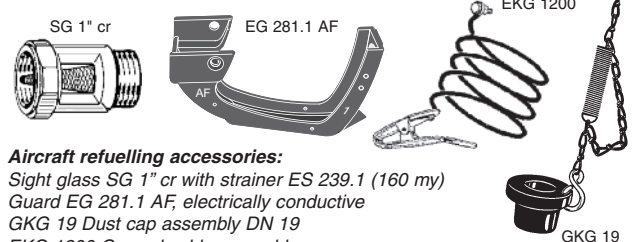
Splashguard EK 652 (Spritzschutz), lieferbar in schwarz, blau, rot, gelb, grün und Sonderfarben. Siehe Information 7.08



Splashguard EK 652 available in black, blue, red, yellow, green and special colours. See Information 7.08

Flugzeugbetankungs-Zubehör:

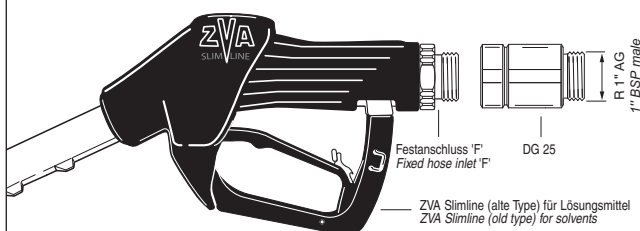
Schauglas SG 1" cr mit Feinsieb ES 239.1 (160 my)
Bügel EG 281.1 AF, elektrisch leitfähig
GKG 19 Gummikappengarnitur DN 19
EKG 1200 Erdungskabelgarnitur



Aircraft refuelling accessories:

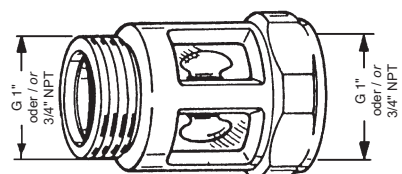
Sight glass SG 1" cr with strainer ES 239.1 (160 my)
Guard EG 281.1 AF, electrically conductive
GKG 19 Dust cap assembly DN 19
EKG 1200 Ground cable assembly

DG 25 Drehgelenke für ZVA Slimline (alte Type) für Lösungsmittel und andere Chemikalien aus Messing oder Edelstahl, siehe Information 8.03 und Katalogseite 363



DG 25 brass or stainless steel swivels for ZVA Slimline for solvents and other chemicals, see Information 8.03 and catalogue page 363

SG 1" cr Schauglas DN 25 aus Messing verchromt, Naturglas. Dichtungen aus Polyurethan. - Ausführungen mit oder ohne Propeller



SG 1" cr, sight glass DN 25, brass chromated, glass. Seals of polyurethane. Available with or without propeller